PROGRAMA DI GOBERNACION

1998 - 2002

NA CAMINDA PA UN MILENIO NOBO

ACUERDO DI TANKI FLIP

1998 - 2002

AVP-OLA

ARUBIANA / CARIBIANA
Pa referencia.
NO POR FIA:-
For reference.
NOT TO BE TAKEN
FROM THIS ROOM.

PROGRAMA DI GOBERNACION 1998-2002

NA CAMINDA PA UN MILENIO NOBO

Kab. Eman III (AVP y OLA)

ARUBIANA / CARIBIANA
Pa referencia.
NO POR FIA.
For reference.
NOT TO BE TAKEN
FROM THIS ROOM

1 PRINCIPIONAN DI E PROGRAMA

Punto di salida di e programa di gobierno entre AVP y OLA pa e periodo di gobernacion 1998-2002 ta e Acuerdo di Principio firma entre e partidonan dia 17 di april ultimo.
E programa di gobierno ta mas bien un ampliacion riba e puntonan acorda y stipula den e Acuerdo di Principio.

Sin duda nos pais y nos pueblo tin retonan grandi su dilanti.
Nos ta na entrada di un milenio nobo pa cual motibo nos mester enfoca mas cu nunca riba e caminda cu nos mester escoge pa por duna nos pueblo e seguridad y progreso cu e merece como un pueblo cu a sa di lucha contra tur obstaculo pa por a logra su obhetivo esta alcansa un maximo felicidad.

Den e programa aki NA CAMINDA PA UN MILENIO NOBO a scoge pa duna e cuadro y e liñanan grandi pa loke ta toca maneho den e proximo gobernacion.
Dentro di e cuadro aki y teniendo debido cuenta cu e liñanan grandi stipula den e programa aki y den e Acuerdo di Principio cada ministro dentro di dos luna lo presenta su plan di maneho concreto incluyendo proyectonan specifico cu lo wordo trata y aproba dentro di coalicion y despues den cuadro di presupuesto den Parlamento.
E plannan di maneho aki lo wordo ehecuta den un forma consistente y coordina door di e diferente ministerionan. E plannan di maneho lo mester cumpli y lo wordo ehecuta dentro di e margen di un maneho financiero responsabel segun e concepto di "balanced budget". Cumpliendo cu esaki, e plannan di maneho concreto lo wordo manda pa parlamento pa aprobacion den cuadro di presupuesto.
Den e cuadro aki mester remarca tambe cu den e proximo gobernacion prioridad lo wordo duna na pagamento di tur debe atrasa y saneamento di finanzas publico en general.

E procedura pa loke ta formulacion di e programa di gobernacion definitivo pues lo ta otro cu den añanan anterior.
Di antemano lo calcula den forma obhetivo e entradanan y gastonan di gobierno cu ta determina e cuadro financiero general. Teniendo cuenta cu e criterionan ariba menciona, lo mester yega na reparticion di e espacio financiero pa loke ta toca e diferente ministerionan. E programa di maneho incluyendo prioridadnan cu cada ministro lo presenta pa loke ta toca su ministerio mester por wordo ehecuta dentro di e espacio financiero cu a wordo stipula di antemano den e forma ariba describi.

Un aspecto nobo pa nos isla ta e enfasis cu den proximo gobernacion ta wordo poni riba e concepto di bon gobernacion y muy en particular e aspecto di integridad den gobernacion den su sentido mas amplio.
E recomendacionnan den e Rapport Calidad cu lo wordo ehecuta dentro di un aña ta encera tambe reglanan pa e proceso politico.
E concepto di aumenta calidad di nos gobernacion ta nifica tambe cu ta inicia un trayecto cu caracter permanente pa optimalisa e calidad di nos gobernacion y e proceso politico.

En bista cu dentro di dos luna cada ministro lo presenta su nota di maneho den un forma amplio y concreto, cual nota lo wordo discuti tambe den parlamento den cuadro di tratamento di presupuesto, e programa aki lo ta conciso y lo encera solamente e liñanan grandi pa loke ta toca futuro maneho.

Gobierno ta conciente cu ta necesario pa entama un proceso di mehoracion di calidad y integridad di gobernacion.
Gobierno di nos pais mester empeña responsabilidadnan den circumstancianan social caracterisa pa escala chikito y e contexto politico corespondiente.
Saliendo for di e circumstancianan real aki Gobierno lo ehecuta un totalidad coherente di provisionnan pa mehora calidad y integridad di gobernacion y proceso politico y lo inicia un programa permanente pa sigui mehora calidad.
Den e cuadro aki lo ehecuta integralmente e recomendacionnan den e Rapport Calidad teniendo na cuenta e palabracionnan ancra den e Acuerdo di Principio.
Ehecucion integral di e Rapport Calidad ta encera entre otro cu pa loke ta e proceso politico lo stipula legalmente cu un partido politico mester tin e caracter legal di un asociacion cu un personalidad huridico.
Lo regula tambe den un forma determinante financiamento di partido politico y di campaña electoral pa asina crea oportunidad igual pa tur partido y tambe elimina influencia di interesnan particular den proceso politico.
Den e cuadro aki lo introduci un reglamentacion di e funcion y interesnan comercial di ministronan, parlamentarionan, formador di gobierno y ministro plenipotenciario pa evita cualkier conflicto di interes.
Gobierno lo studia e posibilidad di un areglo pa subsidio pa promove un nivel mas halto den funcionamento di partidonan politico.
Lo introduci ya caba desde inicio di e periodo di gobernacion reglanan nobo di procedura pa loke ta toca funcionamento interno di gobierno en especial pa loke ta toca tumamento di decisionnan den Conseho di Ministro, teniendo cuenta cu e puntonan ancra den e Acuerdo di Principio.
E Reglamento di Orden di Conseho di Ministro lo mester refleha concretamente e reparticion di competenciannan entre ministronan individual y Conseho di Ministro.
Gobierno lo introduci responsabilidad personal tanto civil como penal pa mandatarionan cu ta actua contra ley den ehercicio di nan funcion y lo entama cambio di ley pa haci posibel cu den un caso asina huez por dicta tambe cu e mandatario envolvi lo por perde e derecho di ser eligi den futuro..
Pa por garantiza cu Controlaria General por eherce su responsabilidad di controla poder ehecutivo lo fortifica y garantiza e independencia di Controlaria General y lo promove un envolvimiento mas directo entre Controloria General y maneho financiero interno di gobierno.
A base di reglamentacion di Servicio di Seguridad lo indica posicionnan di confiansa den gobierno pa cual ta rekeri un investigacion di seguridad.
Gobierno lo promove cu Parlamento por eherce su funcion di control debidamente door di crea e infrastructura necesario pa Parlamento por funciona independientemente.
E recomendacionnan di e Rapport Calidad lo wordo realisa integralmente segun e procedura y proceso stipula den tal Rapport, teniendo cuenta cu locual ta stipula den punto 1 di Acuerdo di Principio. Pa realisa ehecucion integral di recomendacionnan di e Rapport Calidad, Gobierno lo fiha mas pronto posibel un programa di accion y lo institui un Task Force cu lo asisti Ministro Presidente den implementacion di e programa cu mester bai den cooperacion estrecho cu Conseho di Ministro. Un biaha pa luna lo duna relato na Conseho di Ministro tocante e proceso di implementacion.
Periodicamente lo duna informe publico tocante e proceso di implementacion.

Den cuadro di bon gobernacion tambe Gobierno lo percura pa duna mas contenido na nos Constitucion introduciendo entre otro e leynan organico cu nos Constitucion ta rekeri y Gobierno

lo investiga tambe si nos Constitucion a base di e experiencianan despues di su introduccion lo mester di eventual ahustacionnan.

3 ASUNTONAN GENERAL

Den cuadro di reduccion di e aparato gubernamental y conforme punto 3 di e Acuerdo di Principio, Gobierno lo evalua implementacion di e landsverordening encuanto "wachtgeldregeling" conhuntamente cu Projectbureau Reorganisatie teniendo debido cuenta cu e consecuencianan financiero.

Den cuadro di bon gobernacion, Directie Personeel en Organisatie mester trata y finalisa tur conseho y ehecuta tur decision tuma den Conseho di Ministro dentro di un margen di 3 luna, despues cu conseho a wordo pidi of decision a wordo tuma.
Gobierno lo hiba un maneho cu lo ta caracterisa pa consistencia y coordinacion entre tur ministerio.

Teniendo tambe na cuenta punto 8 di e Acuerdo di Principio, Gobierno lo instala un Stuurgroep Informatie Systeem cu lo mester consisti di diferente departamentonan gubernamental cu ta traha riba tereno di automatisacion.
Ta necesario pa integra datonan administrativo riba entre otro tereno laboral, turistico, demografico, social y economico, tambe mester harmonisa definicionnan y clasificacionnan nacional y internacional.

Den cuadro di bon gobernacion y mehoracion di calidad di servicio pa nos pueblo, Gobierno lo percura pa mantene e reglanan di disciplina dentro di e aparato gubernamental di acuerdo cu nos leynan vigente. Den cuadro di funcionamento di esaki, Gobierno lo laga haci tambe evualacion periodicamente di funcionamento y servicio di e aparato administrativo.

Pa optimalisa transpariencia gubernamental y bon gobernacion, Gobierno lo laga saca regularmente foyetonan cu informacion relevante di diferente servicionan gubernamental ofreci na nos pueblo.

4 MANEHO FINANCIERO

Gobierno ta conciente cu un situacion financiero sano ta di primordial importancia pa un bon desaroyo di nos pais.
Gobierno lo introduci provisionnan structural necesario pa fortifica posicion financiero di nos pais y sanea e posicion di liquidez. E fayo den financiamento riba "kasbasis" lo wordo elimina y atrazonan den pago di debenan existente lo wordo minimalisa cu tur prioridad. Presupuestonan den proximo gobernacion lo ta realistico y balansa tanto riba "transactie-" como "kasbasis".
E provisionnan cu Gobierno lo introduci lo ta dirigi riba reduccion di gasto, aumento di eficiencia y productividad y aumento di entrada. Den e cuadro aki lo sigui cu e reorganisacion di aparato gubernamental.
Lo introduci un disciplina ministerial riba tereno fiscal severo a base di e ley di contabilidad y e reglanan di procedura y di responsabilidad personal poni den e Rapport Calidad.
Gobierno den su totalidad y cada ministro individual lo tene su mes estrictamente na reglanan di contabilidad.

Den evaluacion pa loke ta toca financiamento di cualkier proyecto nobo of introduccion di cualkier areglo o proyecto cu ta encera mas gasto of reduccion di entrada di gobierno, menciona den e programa aki, lo tene debido cuenta cu e principio di "balanced budget" tanto riba "kas-" como "transactiebasis". Ademas Gobierno lo mester duna prioridad na pagonan di debenan existente.

Ningun proposicion lo wordo trata den Conseho di Ministro sin cu di antemano e consecuencianan financiero ta conoci y e fondonan ta disponibel.
Mensualmente Ministro di Finanzaministros lo informa Conseho di Ministro riba e desaroyo presupuestario y e prognose pa loke ta toca e estado di liquidez riba termino corto y largo.

Gobierno lo evalua e recomendacionnan den e rapport Modernisering Inkomstenbronnen Overheid di e comision cu a haci un estudio di cada aspecto di entrada di gobierno.
E criterio a base di cual lo haci e evaluacion ta pa logra un reparticion husto di e peso di impuesto, segun e forza di cada ciudadano y pa consolida e crecemento economico. Nos sistema di impuesto mester yuda garantiza cu cada ciudadano por biba dignamente.

Gobierno lo reevalua e sistema tradicional di financiamento a largo plazo pa inversionnan y proyectonan. Lo sondea alternativanan di financiamento riba mercado internacional atraves di institutonan renombra. Pa logra esaki ta necesario cu Aruba tin un bon credit-rating.

Gobierno lo continua cu e programa intensivo di profesionalisacion di personal riba tereno di finanzaministros.

Gobierno lo hiba un maneho financiero responsabel y transparante cu lo ta caracterisa pa consistencia y coordinacion entre tur ministerio.

5 HUSTICIA

Teniendo debido cuenta cu locual ta poni den punto 28 di e Acuerdo di Principio Gobierno lo duna su maximo aporte pa garantiza seguridad na nos ciudadania.
Den cuadro di esaki nos cuerpo policial lo bai eherce su funcion mas aserca di nos hendenan y mas den barionan. Esaki ta rekeri un reorganisacion di funcionamento di cuerpo policial.
Lo fortalece nos cuerpo policial mas ainda, tanto cuantitavamente como cualitativamente.
E situacion di seguridad den KIA tambe ta rekeri un solucion structural.
Den cuadro di e cooperacion den reino Gobierno lo duna debido atencion na combatimento di criminalidad internacional organisa.
E Wardacosta di Reino, un iniciativa di Aruba, lo haña tur sosten di gobierno pa por funciona optimalmente.

Saliendo for di e meta pa salbaguardia e trankilidad di nos hogarnan y nos barionan y locual a keda acorda den punto 28 di e Acuerdo di Principio Gobierno lo combati criminalidad den tur su formanan. Unda cu tin mester cu man duro, esta cu zero tolerancia. Cualkier factor of fenomeno cu ta bay contra di e meta aki mester wordo coregi. Esnan cu viola ley mester carga e concecuencianan.

Den e proceso di preparacion di nos Codigo Penal cu ya caba ta den preparacion lo propone pa adapta stipulacionnan dirigi riba hobennan, di tal forma, cu lo introduci e posibilidad pa aplica castigo alternativo pa e hobennan cu desvia di e caminda recto. En bes di sinta un castigo den un instituto completamente cera lo exigi di e hoben pa brinda servicionan specifico na nos comunidad. Tambe mester introduci un procedura mas simpel y rapido pa huzga casonan criminal den cual hobennan ta envolvi.

Teniendo debido cuenta cu lo cual ta stipula den articulo 34 di e Acuerdo di Principio lo continua cu e ehecucion di e proyecto Centro Ortopedagogico cu lo brinda oportunidad di guia y tratamento na hobennan problematico den categoria di 12 pa 18 aña. Lo ofrece tres forma di guia: un internaat, un scol pa hobennan hopi problematico y ayudo ambulante.

Den e cuadro di promove seguridad den bario Gobierno lo introduci mas presencia di polis den bario especialmente den vecindario di scolnan. Gobierno ta conciente cu solamente den cooperacion estrecho cu nos pueblo, polis por funciona optimalmente. Lo motiva pueblo den su totalidad pa duna sosten na polis den ehecucion di su trabou pa combati delincuencia y cu cada cuidadano mester sinti su mes responsable pa su prohimo. Gobierno lo stimula cu nos pueblo mester ta conciente cu nos mester coopera cu otro pasobra ta den nos propio bienestar cu ta reina respet, trankilidad y seguridad den nos barionan.
Teniendo debido cuenta cu locual a keda acorda den punto 30 di e Acuerdo di Principio Gobierno tambe lo inventarisa y determina un programa cu prioridadnan pa loke ta toca modernisacion di nos leynan vigente y unda ta necesario introduccion di leynan nobo.
Den e cuadro aki mester duna prioridad na introduccion di e provisionnan legal stipula den Rapport Calidad y e leynan menciona den punto 1 di e Acuerdo di Principio.

Gobierno lo optimalisa e cooperacion entre e diferente servicionan cu ta activo riba tereno di husticia tanto represivo como preventivo.

Gobierno lo introduci un revision completo di e ley di admision y expulsion (LTU) incluso limitacionnan, cual concepto ya caba ta na Directie Wetgeving. Den cuadro di esaki lo reactiva e Taskforce den cual ta participa e.o. Cuerpo Policial, DOOV, Immigracion y Departamento di Labor. Gobierno lo continua cu e maneho flexibel pa loke ta toca admision di Hulandesnan for di otro partinan di Reino y pa descendientenan, den promer grado, di nacionalidad Hulandes, di esnan naci na Aruba di nacionalidad Hulandes.

6 MANEHO SOCIAL

Meta general:
Den cuadro di e puntonan 10, 11, 12, 13, 14 di Acuerdo di Principio, Gobierno lo continua cu e esfuerzo di e gabinete anterior pa duna sosten na e desaroyo y consolidacion di e bienestar social den e comunidad Arubano dentro di cuadro di Balanced Budget y conforme articulo 34 di Acuerdo di Principio.
Pa sostene e desaroyo di e bienestar social Gobierno ta considera e promocion di un aporte activo di e ciudadano den e realisacion di actividadnan social como un condicion esencial. Pa consolida e bienestar social ta necesario pa e ciudadano reconoce y cumpli cu su responsabilidad social.
Gobierno ta considera como meta y su tareanan principal di su maneho social pa e periodo di gobernacion 1998-2002:

- pa stimula e desaroyo social den bario y pa halza e calidad di bida den su comunidad den su propio ambiente social door di promove un participacion activo di e cuidadano y
- pa reenforza y stimula e funcionamento di e red social pa asina e por ofrece e ayudo y sosten na su miembronan den necesidad.

Programa di accion:

Servicio y ayudo curativo.
Mirando e hecho cu instancianan social ta haya nan mes confronta cu mas y mas peticion di ayudo complica, Gobierno lo stimula e cooperacion entre e instancianan pa yega na un oferta di servicio y ayudo interdisciplinario.
Pa realiza un servicio y ayudo social optimal Gobierno lo percura cu e Oficina di bienestar Social di e Departamento pa Asuntonan Social haya e sosten pa logra e experticio necesario.

Servicio y ayudo preventivo.
Gobierno lo stimula realizacion di proyecto y programa preventivo. En particular Gobierno lo stimula medionan di comunicacion, pa produci y presenta (a base di datos obhetivo) mas programa informativo.

Desaroyo den comunidad.
Gobierno ta considera e promocion y sosten di e desaroyo den comunidad un prioridad. Pa realisa esaki Gobierno lo traha un plan di accion cual lo tin como meta:

a. Pa engrandece programa di actividad den henter comunidad.
b. Pa stimula e cooperacion entre organisacionnan social, cultural y deportivo den comunidad
c. Pa garantisa continuidad di desaroyo den comunidad door di ubica trahador social unda ta necesario.
d. Den cuadro di e puntonan ariba menciona y tumando en cuenta e Plan di Bario, Gobierno lo percura pa e barionan den mas necesidad pa un centro educativo social keda realiza e.o. e barionan di Simeon Antonio y Rooi Koochi.

Gobierno lo promove den henter e comunidad un programa educativo riba tereno cultural, deportivo y di formacion social pa medio di e programa nacional Desaroyo Educativo Comunitario. Pa medio di Desaroyo Educativo Comunitario Gobierno lo percura pa halza e calidad di bida den e comunidad p.e. door di realisa mas programa di actividad y facilidad riba tereno social, cultural, di salubridad, deportivo y educativo den henter e comunidad.

Servicio y ayudo pa nos grandinan.
Gobierno lo entama un campaña informativo y di stimulacion y motivacion pa concientisa pueblo pa duna aprecio y atencion na nos grandinan den nos comunidad. E campaña lo ta e inicio di un programa di actividad pa nos grandinan y nan famia.
Gobierno lo sigui duna aporte financiero na casnan pa nos grandinan, remodela y amplia e facilidadnan existente pa asina ofrece un ambiente mas comfortabel.
Gobierno lo boga pa mantene nos grandinan mas tanto posibel den su propio ambiente social. Esaki ta haci cu e ta keda biba independiente of cu otro hende manera un famia of conocir. Sinembargo esaki no ta implica cu no tin mester di ayudo y sosten profesional.
Gobierno lo coopera cu e concepto di "aanleunwoning" di e fundacion S.A.B.A. keda concretisa, na unda un anciano por biba pa un periodo mas largo den su mes cas.
Pa percura e acceso na e ayudo y sosten necesario, Gobierno lo sigui sostene e servicionan cu fundacion Wit Gele Kruis ta ofrece. Ademas Gobierno lo encurasha e directiva di e fundacion pa amplia su servicio pa asina mas persona por tin acceso na nan servicio, p.e. door di lanta proyectonan den cuadro di "open bejaardenwerk".

Hubentud:
Gobierno ta considera di suma importancia pa hobennan por haya un bon guia y sosten den nan desaroyo. Pa realisa un guia y sosten efectivo na desaroyo di hubentud, Gobierno lo implementa e 'Plan Integral di Maneho pa Hubentud Arubano' y e Rapport 'Recht Vooruit' cual ehecucion ta responsabilidad di e ministronan concerni.
Den cuadro di e desaroyo di bienestar social Gobierno lo:
a. garantisa e implementacion di e 'Plan Integral di Maneho pa Hubentud Arubano' y e rapport 'Recht Vooruit' den cuadro di maneho integral pa Hubentud;
b. monitor e desaroyonan cu ta tuma lugar den nos comunidad y en particular esnan cu ta concerni hubentud;
c. promove un cooperacion y coordinacion efectivo bao di instancia y organisacionnan cu ta relevante pa desaroyo hubenil;
d. inicia y promove e realisacion di proyecto y actividadnan cu ta aporta na e desaroyo social, cultural y educativo di hubentud Arubano.

Mobilisacion social:
1. Gobierno atravez Departamento pa Asuntonan Social, Departamento di Labor y Job center, lo continua cu e plan di guia y rehabilitacion pa esnan cu realmente ta merece di ricibi bijstand.
2. Gobierno lo fiha un maneho pa duna mas oportunidad na mayornan cu ta desea pa traha solamente cierto oranan (deeltijdarbeid) pa motibo di cuido y educacion di nan yiu.
3. Pa amplia e oportunidad pa empleo pa mayornan y muy particular esnan cu ta soltero, Gobierno lo fiha un maneho di sosten, conhuntamente cu e sector empresarial (day care centers).

7 MANEHO ECONOMICO

E maneho economico lo ta dirigi riba consolidacion, stabilizacion riba eficiencia y mayor productividad, riba diversificacion y riba participacion di pueblo den nos desaroyo economico. Lo continua cu e maneho di stabilidad economico cu refleccion modera y nos lo sigui promove e industria turistico dinamico y competitivo tanto den exterior como na cas.
Den cuadro di esaki mester sigui evalua e desaroyo economico cu tin actualmente y unda ta necesario haci ahuste pa mantene un base mas estable y mas duradero pa nos futuro generacion.

E maneho economico lo sigui dirigi ariba un mehoracion constante di e calidad di bida di nos hendenan. Den e cuadro aki e enfoque lo ta calidad en bes di cantidad di nos crecemento economico y por lo tanto enfasis lo ser poni ariba aumento di productividad y eficiencia mediante di educacion y diseño di programanan specifico di capacitacion di nos forsa laboral.
E crecemento economico aki mester tene debido cuenta cu e vision di calidad di bida di nos poblacion y por lo tanto mester promove un discusion nacional ariba e limitacionnan di tal crecimiento, tanto riba tereno di poblacion, medio ambiente, como e regionnan cu lo mester keda asigna como sitionan di recreo y gozo pa e proximo generacion.
Den henter e proceso di ehecucion di e maneho menciona, e papel di Gobierno lo ta uno di regula, guia y administra pa promove eficiencia di nos economia. E papel aki lo ta den cuadro di e rol principal cu e mecanismo di mercado lo mester efectua den nos bida economico.

Aruba mester tin un desaroyo sostenibel y duradero den cual pueblo mester ta participe. Gobierno lo duna sosten na iniciativanan riba tereno di agricultura, cria, pesca y aquacultura, locual ta encera e.o. stimulacion di estudionan relaciona cu esaki.

Den cuadro di diversificacion di nos economia gobierno lo sigui atrae industrianan specialisa den ramonan otro cu turismo.
Lo stimula proyectonan cu tin potencial di exportacion pa trece devisas y cu lo crea empleo pa esnan cu estudio avansa. Por ehemplo riba tereno di telecomunicacion, servicionan financiero internacional y actividadnan den zona liber y comercio internacional.
En general lo sigui diversifica nos economia pa medionan di proyectonan nobo cu ta capital-intensivo y cu mester un cantidad limita di labor.

Tambe Gobierno lo sigui promove negoshinan chikito dunando oportunidad na nos ciudadanonan pa participa den i disfruta di e beneficionan di e desaroyo economico di nos pais.

Gobierno lo continua cu un maneho di turismo dirigi ariba atraccion, crecemento, diversificacion di turismo di entrada halto cu lo contribui na un desaroyo duradero y sostenibel di e catalisador aki di nos economia. Den cuadro di esaki Gobierno lo percura, pa garantisa existencia di nos aerolinea nacional Air Aruba, cu ta contribui substancialmente na e fluho di turistanan.

Gobierno lo hiba un maneho socio-economico cu lo garantiza un reparticion husto di e riquesanan di nos pais. Cada ciudadano mester tin suficiente entrada pa por biba dignamente.

8 ENSEÑANZA

E programa di Gobierno lo refleha cu desaroyo optimal di nos pueblo ta keda e punto di salida na entrada di e milenio nobo. Solamente pa medio di mihor educacion, preparacion y formacion posibel nos hendenan y nos pais por yega na, y mantene un bienestar y nivel di bida optimal. Enseñanza tambe ta e factor di mas importante pa garantiza e stabilidad y continuo crecemento di nos economia. Ta pa medio di enseñanza nos ta forma y fortifica nos recurso humano. Ademas e ta e catalisador di tur desaroyo den nos comunidad.
Teniendo na cuenta locual ta stipula den punto 16 di e Acuerdo di Principio, punto di salida di Gobierno lo ta cu enseñanza mester conduci na desaroyo optimal di cada ciudadano.
Enseñanza mester encera desaroyo di capacidad integral di cada persona tanto intelectual, como social, emocional y fisico.

Lo estrecha e lasonan di cooperacion riba tereno di enseñanza cu partnernan den Reino a base di e Protocol di Cooperacion di Willemstad y lo concretiza e Plan di Accion basa riba e Protocol.

Gobierno lo stimula un discusion nacional amplio pa garantiza cu nos comunidad den su totalidad lo por sostene e sugerencianan di inovacion di enseñanza preparatorio y basico.

Nos Universidad di Aruba lo sigui haña tur sosten di Gobierno no solamente pa e por sigui forma nos academiconan pero tambe pa e por fungi como catalisador pa discusionnan y trabounan cientifico den nos comunidad. Tambe lo continua cu ampliacion cu un facultad adicional y e aspecto di internacionalisacion.

Gobierno lo sigui cu e programa Fianza pa Estudio y lo evalua unda cu mester introduci adaptacionnan na beneficio di nos studiantenan. Gobierno lo continua cu e proceso pa encorpora e reglanan encuanto financiamento di estudio den ley.

Lo continua cu implementacion di e proyectonan di restructuracion di Enseñanza loke ta concerni tanto infrastructura y contenido. Especificamente ta trata aki di e proyectonan E.P.B., E.P.I, PRIEPEB y S.H.A. Lo sigui adapta y unda ta necesario introduci leynan di enseñanza den cual especificamente tambe ley di enseñanza obligatorio.
Lo implementa e recomendacionnan di e rapport encuanto evaluacion di IPA.
Lo continua y restructura enseñanza di anochi y Enseñanza pa Empleo y lo implementa e proyecto Trai Merdia como proyecto nacional.

Teniendo cuenta cu punto 34 di e Acuerdo di Principio lo introduci technologia moderno manera e.o., computer na scolnan basico y avanza den enseñanza.

Den cuadro di historia di Aruba, Gobierno lo percura pa historia di nos Status Aparte wordo concretiza den un documento cientifico cu lo bira materia, como parti di e curiculo na nivel di enseñanza primario y secundario. E comision cu lo traha e documento cientifico aki lo ta uno cu lo wordo institui door di Parlamento di Aruba y posteriormente e documento cientifico ta bai Parlamento pa aprobacion. Despues di aprobacion di Parlamento di Aruba lo manda e documento oficial aki na tur scol, instancia y institucion di importancia nacional.

E bon uso di Papiamento den nos comunidad lo wordo stimula. Gobierno lo sigui desaroya e plan pa por introduci Papiamento den enseñanza basico.

Gobierno lo stimula participacion mas directo di mayornan, docentenan y alumnonan di enseñanza avanza den e proceso di enseñanza.
Gobierno lo laga e ley encuanto e reconocimento di diploma estranhero drenta na vigor.

9 SALUBRIDAD PUBLICO

Saliendo for di locual a keda acorda den punto 23 di e Acuerdo di Principio Gobierno lo continua cu reorganisacion di Salubridad Publico cu participacion di tur esnan envolvi, pa logra un cuido optimal pa tur ciudadano riba tereno di salubridad, tumando na cuenta cu mester evita cu esnan laborando na dicho departamento lo wordo perhudica pa e proceso di reorganisacion.
Gobierno lo continua cu implementacion di AZV y lo determina e prima di AZV percurando pa esaki no forma un sobrecargo pa nos ciudadano. Cu implementacion di AZV Gobierno lo visualiza control di gastonan y accesibilidad di cuido medico.

Gobierno lo continua cu su maneho pa formalisa e leynan necesario pa proteccion di nos pueblo riba tereno di Salubridad Publico y Gobierno lo percura pa medio di ley cu lo tin sancionnan efectivo pa personal medico y paramedico cu den ehercisio di nan funcion ta actua den un forma cu ta ocasiona daño na salud di e pashent.
Aspectonan cu lo haya prioridad ta:

1. Control di calidad di cuido den Salubridad Publico:
   Teniendo na cuenta estudio y trato di e profesionalnan, y e nivel di cuido cu institutonan ta brinda den tur aspecto, tanto material como humano.
2. Instalacion di un departamento di Inspeccion pa Salubridad Publico cu lo funciona independientemente.
3. Registracion y reglamentacion y evaluacion continuo di profesionalnan y instancianan den e ramo di Salubridad Publico.
4. Instala un comision cu por duna conseho riba Salubridad Publico.

Gobierno lo duna proteccion na nos hospitalnan den caracter di mantene nan funcion central. Gobierno lo apoya nos hospitalnan pa garantiza atravez di un bon infrastructura mantencion di continuidad den Salubridad Publico.

Relaciona cu e maneho di gobierno pa clinicanan priva ta necesario pa cada clinica priva ta mara na e condicion cu nan lo no perhudica existencia di nos hospitalnan y su trahadornan. Pa evita competencia inhusto, e caracter di clinica priva lo mester ta di cuido di genero inovativo cumpliendo semper cu nos leynan.

Pendiente di e estudionan di factibilidad Gobierno lo duna tur apoyo y cooperacion pa continua mas pronto posibel cu e ehecucion di construccion di San Nicolas Health park, manera a keda expresa den e mocion aproba den Parlamento, 29 di December 1995.

10 CULTURA

Gobierno lo sostene y aporta un maneho optimal na nos cultura, cu participacion di tur sector reconoci y otro instancianan cu ta brinda e posibilidad di promove nos cultura den e forma di mas amplio posibel. E mundo di awendia na caminda pa un milenio nobo ta wordo caracterisa pa cambionan rapido y global. Teniendo cuenta cu punto 24 di e Acuerdo di Principio cu ta elabora riba Cultura, Gobierno lo duna prioridad na reconocemento di nos idioma Papiamento y oficialisacion hunto cu e idioma Hulandes. Centrico lo ta mantencion y preservacion di nos herencia cultural. E maneho di cultura mester keda enfoca riba pasado, presente y futuro tumando na cuenta e hecho cu nos ta na caminda pa un milenio nobo. Nos identidad mester wordo fortifica y nos mester concientisa nos pueblo di e importancia di nos identidad. Mantencion di nos tradicionnan cultural, lo mester ta a base di integracion di imigrantenen atravez di programanan educativo cultural dedica na e imigrantenen estableci na Aruba.

E maneho cultural di Gobierno lo ta basa riba e.o.:

- Mantene y promove nos tradicionnan cultural.
- Continua cu preservacion y restauracion di nos monumentonan conforme Landsverordening Monumentenbehoud. Den e cuadro aki lo continua cu restauracion di cas Henriquez y edificio Ecury unda nos Museo Nacional y Archeologico lo keda ubica.
- Destinacion di e Centro di bario di tur districto lo ser utiliza riba tereno educativo cultural pa nos comunidad.
- Gobierno lo duna proteccion na nos artistanan local enfrente e fluho grandi di artistanan di exterior, mediante di un acuerdo estrecho entre Ministerio di Cultura y Ministerio di Husticia como tambe esnan cu ta bende productonan produci/traha na Aruba.
- E cooperacion entre UNOCA y gobierno mester resulta den un maneho di subsidio na instancianan cu merece tal.
- Tumando na cuenta punto 34 di e Acuerdo di Principio e diferente museonan cu Aruba ta posee caba y esnan cu ta den preparacion e.o. Museo di Energia y Museo nacional, lo wordo conglomera bao di un solo organo.
- Un comision mester keda institui consistiendo di Instituto di Cultura, Biblioteca Nacional y Archivo Nacional, Departamento di Enseñanza, A.T.A. y SETAR pa e conmemoracion historico di 500 aña di descubrimento di Aruba.
- Den cuadro di preservacion di nos herencia cultural historico. Gobierno lo realiza y termina e remodelacion di Plaza Libertador Betico Croes como tambe lo pone un busto na e edificio di Monumentenbureau.

Biblioteca Nacional mester sigui duna su maximo aporte na desaroyo di nos comunidad como tambe promocion di literatura na Papiamento, specialmente pa nos hobennan. Un registracion di dato cultural cu metodonan moderniza (computeriza) mester ser haci door di Instituto di Cultura y Biblioteca Nacional conhuntamente.

11 MEDIO AMBIENTE Y INFRASTRUCTURA

Gobierno lo sigui stimula e concientisacion cu ta responsabilidad di nos tur pa laga nos medio ambiente intacto pa futuro generacionnan.
Lo intensifica campañanan di concientizacion riba proteccion di nos medio ambiente y educacion ambiental dirigi tanto riba nos hobennan, como riba e pueblo den su totalidad.
Gobierno lo traha estrechamente cu instancianan activo riba tereno di medio ambiente.

Cada decision di gobierno riba tereno di infrastructura, economia y vivienda lo tin su repercucion pa nos medio ambiente. Como tal Gobierno lo tin di actua conforme leynan vigente. Conciente di esaki Gobierno lo haci evaluacion ambiental un parti integral di e procedura promer cu tuma decision.

Limpieza di nos isla mester haya tur atencion como cu e ta di suma importancia pa un desaroyo sano pa un y tur. Lo percura pa reglamenta desperdicio y lo haci intento pa recicla mas tanto cu ta posibel. E asunto aki lo haya un atencion special

Di acuerdo cu punto 25 di e Acuerdo di Principio, den estrecho cooperacion cu e departamentonan di Gobierno lo reforza e leynan riba tereno di proteccion di nos medio ambiente y introduci mas leynan unda esaki ta necesario. Gobierno lo percura pa dentro di un aña e pakete di leynan ambiental encerando e Landsverordening Ruimtelijke Ordening, Landsverordening Milieubeheer y e ley nobo Bouw en Woningverordening wordo entrega na Parlamento. Pa percura pa un cumplimento estricto di e leynan ariba tereno di medio ambiente lo optimalisa e funcionamento di e Brigada Ambiental (Reinigingscontroleurs). E maneho di Gobierno lo ta dirigi na elimina mas tanto posibel companian industrial for di zonanan habita.

E maneho lo ta un maneho integral basa riba e concepto di desaroyo sostenibel y duradero cu ta trece un balanza y harmonia den tur aspecto. Esaki ta rekeri un planificacion a corto y largo plazo. Pa yega na un plan nacional di maneho ambiental integral, den contexto di Conferencia di Rio di Janeiro y e Conferencia Global di Barbados, lo haci uso di nos relacionnan cu organismonan di Nacionnan Uni pa trece mas experticio. Ademas pa mehora maneho di nos medio ambiente, lo continua estrecha lasonan di cooperacion cu organisacionnan no gobernamental manera e.o. Fanapa, Accion Ambiental, Stimaruba.

Den e cuadro di conservacion di nos rikesanan natural atencion special lo wordo duna na proteccion di nos bida marino incluyendo nos rifnan den contexto di un parque marino.Tambe preservacion di e medio ambiente di e costa norte di Aruba lo sigui haña atencion especial.
Teniendo debido cuenta cu punto 34 di e Acuerdo di Principio, Gobierno lo continua cu e proyecto cu ya caba ta capta atencion internacional y lo ricibi sosten di Gobierno di Reino, esta e preservacion di nos recursonan natural mediante e implementacion di e proyecto Parque Nacional Arikok. E proyecto Parque Nacional Arikok ta un modelo di desaroyo integral cu ta encera puntonan economico, social, ecologico y di medio ambiente. Parque Nacional Arikok ta basicamente e resultado di nos enfoke riba e calidad di bida cu lo mester wordo sosteni tambe door di un maneho di turismo cu ta tene cuenta cu nos medio ambiente. Den e cuadro aki lo continua cu organisacion di un simposio internacional cu e expertonan mundialmente conoci pa trata preservacion di medio ambiente dentro di nos circumstancianan local. Gobierno lo promove uso di energía alternativa y lo concientisa nos pueblo pa gasta menos energía.

Teniendo debido cuenta cu punto 34 di e Acuerdo di Principio, Gobierno lo continua cu implementacion di e Plan Sasaki. Ehecucion di e proyectonan den cuadro di e plan di desaroyo Sasaki lo ta responsabilidad di cada ministro concerni, y ehecucion di esaki lo bai segun reglanan y proceduranan vigente.
Desaroyo planifica di San Nicolas y vecindario, lo sigui ta un di e puntonan clave den maneho di e proximo gobierno.

Den e espirito di e maneho di gobierno di 1994-1997, teniendo cuenta tambe cu punto 34 di e Acuerdo di Principio, Gobierno lo sigui percura pa trece mas cerca di nos pueblo servicionan cu gobierno ta ofrece; den cuadro di esaki lo construi den e districtonan unda esaki ta necesario edificionan multi-funcional pa cu servicionan di gobierno.

Den e cuadro aki tambe, unda cu ta financieramente factibel, Arubus lo construi anexo paradanan di bus, centralizando di e forma aki tur servicio di gobierno pa nos pueblo.

Gobierno lo hiba un maneho riba tereno di telecomunicacion unda lo garantisa cu e industria di telecomunicacion lo bira e motor tras di nos crecemento economico. Lo haci tur posibel pa introduci tarifanan di telefon cu ta competitivo cu mercado internacional. Principalmente lo traha pa baha tarifanan pa yamada internacional y e tarifanan di cellular. Tambe lo sigui traha na mehoracion di servicionan existente y sigui promove e introduccion di servicionan nobo na prijsnan competitivo, p.e. caller i.d., call waiting, voice mail, 3-way-calling, etc. Gobierno lo continua cu e maneho di restructuracion di nos compania di Telecomunicacion den profit centers, di acuerdo cu e Rapport Rationalization of Aruba TeleCommunications di International Telecommunication Union (ITU/UN) unda cu lo introduci e leynan pa establece SETAR NV y Aruba Wireless Solutions NV como companianan estatal unda cu tur proteccion di salvaguardia di patrimonio nacional lo ser ancra. Gobierno lo sigui cu e estudionan riba e otro profit centers pa evalua si tin beneficionan adicional si haci nan independiente como companianan estatal. E maneho aki lo tin como resultado cu nos companianan lo ta mas enfoca, competitivo y flexibel pa responde den forma rapido na e demandanan di nos comunidad, y asina haci e inicio na e preparacionnan y estudionan necesario pa Aruba por bira miembro di e "General Agreement on Trade in Services" di World Trade Organization.

Teniendo debido cuenta cu punto 34 di e Acuerdo di Principio, Gobierno lo continua cu e maneho di-indepeñdizacion y privatizacion di nos Servicio Postal. Esaki mester trese cune cu Direccion di Servicio Postal mester converti su mes den un departamento eficiente y eficaz den su servicionan. E mester converti su mes den un departamento cu ta cumpli cu e demanda di nos pueblo y cu e demanda di pais Aruba como un pais creciente y competitivo den e area Caribense. Pa cumpli cu e diferente demandanan di nos pueblo Gobierno lo pone den cada districto un oficina di Servicio Postal.

Manera acorda den punto 17 den e Acuerdo di Principio Gobierno lo percura pa defini y ehecuta un media-beleid, door di institui un "mediaraad" cu lo ta bao supervision di Ministro di Transporte y Comunicacion. Den e cuadro aki Gobierno lo haci tur lo posibel pa yuda prensa funciona optimalmente, entre otro door di organisa cursonan y pone becanan disponibel pa medionan di prensa.

Nos constitucion ta prescribi cu nos pueblo tin derecho riba informacion. Mas liher posibel lo introduci e ley di Openbaarheid van Bestuur. Esaki ta encera tambe cu Gobierno lo hiba un maneho transparente, cu lo por haci posibel un participacion mas activo y directo di henter nos comunidad. Den cuadro di principio di transparencia di Gobernacion, cada Ministro atravez di su Relacionista Publico lo mantene pueblo di Aruba informa di e desaroyo di su maneho.

13 VIVIENDA

Punto di salida den e maneho di gobierno ta ancra den punto 15 di e Acuerdo di Principio. E maneho ta basa riba e tradicion Arubiano cu cada ciudadano tin e derecho di tin su propio cas. Gobierno lo sigui stimula adquisicion di cas propio. Atencion special den esaki lo sigui ser dirigi riba e grupo mas debil di nos comunidad.

Pa logra e meta aki Gobierno den un forma consistente lo haci uso di tur e instrumentonan cu e tin na su disposicion. Lo sigui cu un maneho dinamico pa cu midimento di tereno, caminda cu Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie mester sigui cu e maneho di "destaho" na localnan y unda ta necesario lo "huur in" personal di Antiyas of di Hulanda, lo facilita dunamento di tereno y permiso di construccion, dunando prioridad na esnan mas den necesidad. Gobierno lo hiba un control mas severo pa esnan cu a haña tereno pa construi den e termino stipula.

Enfasis lo wordo poni riba e aspecto di financiamento di cas propio.

Esaki tambe pa loke ta trata e facilidadnan pa prestamo a largo plazo na un interes basa riba altura di salario, tratamento fiscal, como tambe consideracionnan fiscal di vivienda pa stimula construccion y compra di cas propio.

Lo stimula tambe otro instancianan cu ta importante riba e tereno aki, manera FCCA y Fondo di Garantia pa coopera den un forma coordina.

Gobierno lo stimula introduccion di formanan di construccion cu ta menos costoso cu lo por conduci na prijsnan di cas mas abao. Den construccion di vivienda (bario, verkavelingsplan) e infrastructura lo mester core paralelo cu otro.
Lo continua cu trece e departamentonan concerni hunto, esta di vivienda (FCCA, DOW, DB, Kadaster, etc.) y di infrastructura (WEB, ELMAR, SETAR, etc.) pa asina coordina lo necesario pa vivienda y infrastructura core paralelo cu otro.
Tambe Gobierno lo hiba un maneho mas agresivo pa locual ta trata construccion, renovacion y mantencion di nos careteranan.

Como cu poco a poco e skarsedad di tereno aki na Aruba ta aumentando y teniendo na cuenta cu e mentalidad moderno, Gobierno mester bai den e direccion di construi vivienda estilo di "flat". Tur planificacion y implementacion riba tereno di nos infrastructura lo ta basa riba e dedicacion y atencion incondicional pa nos medio ambiente y naturalesa.

Gobierno lo evalua un reorganisacion di e instancia "Huurcommissie" pa e reglamentacion di prijs di huur di cas keda garantiza. Unda ta necesario, Gobierno lo adapta e leynan pa por cumpli cu esaki den cuadro di bon gobernacion.

14 LABOR

E maneho di Labor lo ta di acuerdo cu punto 8 y 32 di e Acuerdo di Principio.

Gobierno lo continua cu un maneho laboral cu ta anticipa desaroyonan riba mercado laboral introduciendo e.o. e posibilidad di "deeltijdarbeid" den aparato gubernamental.
E maneho ta dirigi e.o. riba yenamento di cupo di trabou mas tanto cu ta posibel door di yiu di tera y crea suficiente trabou pa nos hobennan por ingresa den proceso laboral. Den e cuadro aki tambe Gobierno lo sigui stimula remigracion di nos Arubianonan
Tambe Gobierno lo continua cu e maneho flexibel pa loke ta toca admision di Hulandesnan for di otro parti di Reino y nan descendientenan, den promer grado, di nacionalidad Hulandes, di esnan naci na Aruba di nacionalidad Hulandes.

Gobierno lo stimula tambe participacion di cada ciudadano den proceso laboral, promoviendo oranan di trabou flexibel tanto pa sector priva como pa sector publico, y e posibilidad di creche y centro di guia pa mucha bou guia profesional..

Pa optimalisa e maneho laboral Departamento di Labor lo bai traha segun un sistema cu ta anticipa desaroyonan riba mercado laboral. A base di un manpower planning a largo plazo lo bin cu puntonan di maneho especifico. Den e cuadro aki Gobierno ta conciente di e necesidad di un funcionamento optimal di Job Center y acopla na esun di Enseñanza pa Empleo.

Banda di un maneho di labor integral y di admision di trahador den un forma estricto, lo reinstitui e "Task Force" pa controla e implementacion corecto di nos leynan laboral, di trato humano di trahado y di aplicacion di sancion cu ley ta prescribi. Pa por cumpli cu e maneho aki Gobierno lo "link" e departamentonan di Imigracion, DOOV y di Labor pa asina tin un control severo den e mercado laboral, especialmente riba e aspecto di ilegalidad.
Gobierno lo evalua den cuadro di legalidad sistemanan di control adelanta pa loke ta toca admicion di trahadornan stranhero.
Lo renoba y adapta, mas tanto posibel nos leynan na normanan di ILO y lo cumpli cu tur e exigencianan di raportahe di ILO.
Lo modernisa nos leynan laboral den estrecho cooperacion cu dunadornan di trabou y gremionan sindical.

Gobierno tambe lo haci tur esfuerso pa aumenta productividad den sector laboral y aumenta calidad di servicio.

Lo sigui cu e preparacionan pa un penshun general pa tur trahador, pa asina garantiza cu cada trahador por tin un penshun adecuado.
Esaki hunto cu e Areglo General di Seguro Medico lo completa e pakete basico di leynan social laboral pa cada trahado, asina eliminando e discrepancia entre diferente tipo di trahadornan.

15 MANEHO ESTATAL Y RELACION CU OTRO PAISNAN

E derecho di autodeterminacion di nos pais awor ta ancra explicitamente den Statuut. Nos pais a opta pa mantencion di e relacion estatal dentro di Reino Hulandes.
Gobierno lo haci lo necesario pa garantisa cu nos derecho di autodeterminacion wordo respeta. Gobierno lo duna contenido maximo na nos relacion estatal dentro di Reino y Gobierno lo traha a base di respet mutuo den harmonia cu otro partnernan den Reino.

Den e cuadro aki Gobierno lo haci lo maximo posibel pa garantiza un regimen igual y derechonan igual pa ciudadanonan di Aruba pa loke ta toca tur asuntonan di Reino.
Gobierno lo duna sosten na e comision di Parlamento cu ta encarga cu e tarea di analisa y investiga e relacionnan den Reino, semper y cuando cu e recomendacionnan ta duna maximo contenido na nos Status Aparte den Reino. Den e cuadro aki lo duna atencion special na legalidad di decisionnan y medidanan tuma door di organonan di Reino, esaki cu referencia na articulo 49 di Statuut, por ehempel door di un Corte Constitucional di Reino. Gobierno lo evalua tambe pa duna contenido na locual ta stipula den articulo 13, inciso 2, di Statuut, encuanto nombracion di un miembro den Raad van State di Reino proponi door di Gobierno di Aruba.
Gobierno lo pone Parlamento na altura di protocolnan, convenantnan y otro acuerdonan entre partnernan den Reino y otro paisnan.

Gobierno lo hiba un maneho transparente y lo stimula e participacion activo di comunidad door di fortifica e organonan di consulta reconoci. Gobierno lo stimula consulta regular y continuo cu tur gremio y organisacion constructivo den nos comunidad, teniendo cuenta cu competencia di nos organonan constitucional. Particularmente ora cu yega e momento cu Gobierno ta considera necesario pa haña apoyo nacional pa cierto decisionnan grandi relaciona cu entrada di Aruba den e milenio nobo.

Teniendo na cuenta locual ta stipula den punto 29 di e Acuerdo di Principio, Gobierno lo promove pa Parlamento funciona debidamente creando e infrastructura necesario pa e por opera independientemente. Ta meta di Gobierno pa e proceso di independizacion aki, keda completa den e promer aña di gobernacion.
Gobierno alavez ta conciente cu democracia ta rekeri un participacion activo y directo di henter nos comunidad y cu den e cuadro aki Gobierno tin e obligacion pa na tur momento duna oido na señalnan for di nos comunidad cu e compromiso di busca solucion y duna asistencia unda cu ta posibel. Den e espirito aki lo sigui percura pa trece mas cerca di nos pueblo servicionan cu Gobierno ta ofrece.

Gobierno lo sigui profila un imagen di firmeza y determinacion, especialmente encuanto combatimento di criminalidad internacional organisa, manera narcotrafico.
Banda di e prioridad aki nos politica exterior mester sigui duna contenido y forma na nos bentahanan compara cu otro paisnan y na nos posicion strategico den region di Caribe pa asina garantiza mehoracion continuo di nos calidad di bida.

Gobierno lo atene su mes na tur obligacion cu surgi for di tratadonan internacional cu ta aplicabel pa Aruba y lo profila Aruba como un partner confiabel den mundo internacional.
Den e cuadro aki, teniendo cuenta cu punto 34 di Acuerdo di Principio Gobierno lo duna maximo apoyo na organisacionnan internacional cu kier organisa reunionnan na Aruba.

16 DEPORTE

E maneho di deporte lo ta di acuerdo cu punto 27 di e Acuerdo di Principio.
Lo ta un maneho sistematico y profesional.
Gobierno su responsabilidad ta pa promove deporte, educacion fisico y recreacion cu tur medio disponibel. Den e cuadro aki lo percura tambe pa formacion di lider di deporte y pa uso optimal di profesionalnan Arubiano.

Educacion fisico, Deporte y Recreacion ta forma un parti importante den bida di e ser humano. Alavez teniendo cuenta cu e funcion social di deporte den nos comunidad, ta indispensable pa Gobierno di Aruba tin un maneho realistico y alcanzabel pa asina garantisa un bon infrastructura di deporte pa nos pais.
Lo mehora e sistema di financiamento pa promove deporte pa un y tur, relacionista publico y mercadeo, profesionalisacion, mantencion di facilidadnan, maneho di deporte, maneho pa proyecta facilidadnan di deporte, administracion di deporte y control di eventonan deportivo internacional.
Cu pa e meta pa laga Fundacion Lotto pa Deporte subsidia principalmente e areanan di deporte, Gobierno lo duna Fundacion Lotto pa Deporte tal cooperacion huridico pa fortalese su posicion na bienestar di nos deporte.
Lo studia posibilidad di legalisacion di wega di number, den cuadro di esaki lo evalua si Fundacion Lotto pa Deporte lo mester ta e organo pa supervisa y opera esaki.

Educacion fisico lo ta elemental pa realisa e metanan na un nivel mas halto di deporte.

E maneho di deporte mester sali for di un concepto holistico, amplio y universal cu ta implica un vision extenso di educacion fisico, dirigi ariba desaroyo di ser humano den e diferente etapanan di bida y condicion. E mester atende directamente cu e necesidadnan di mucha, hoben, adulto, nos grandinan y personanan incapacita.

Maneho:
Punto di salida di Gobierno lo ta e "beleidsnota Sport en lichamelijke opvoeding 1995-2000".
Gobierno lo fiha atencion ariba e siguiente areanan:

1. Traha ariba un structura nobo, pa loke ta trata tareanan di ASU, COA y IDEFRE. Pa januari 1999 e fusion ente ASU y COA mester ta un realidad.
2. Acomodacionnan di deporte: renobacion y finalizacion di e diferente proyectonan cu lo mester ta un refleho di e maneho riba tereno di deporte.
3. Aporte na e federacionnan di deporte den forma di percura pa e fondonan necesario.
4. Educacion Fisico. Bon les den educacion fisico ta substancialmente na un bon desaroyo fisico y humano di un mucha na scol. Gobierno lo traha riba e cambio den ley, cual lo permiti maestronan den educacion fisico traha den scolnan basico y den cooperacion cu IPA lo duna inicio na cursonan di 3er grado pa maestronan den educacion fisico. Mas enfasis lo wordo duna na deporte escolar, promoviendo diferente competencianan deportivo interscolar.
5. Di acuerdo cu criterionan di gobierno pa subsidio, Gobierno lo haci posibel cu federacionnan deportivo lo participa na diferente competencianan nacional y internacional.
6. Gobierno lo stimula participacion deportivo pa gruponan special den nos comunidad, manera: p.e. Deporte pa hubentud, Deporte pa hende muher y Deporte pa hendenan cu un impedimento.

7. Gobierno lo reserva fondonan pa stimula e aspectonan di medicina di deporte, esaki den cuadro di articulo 34 di e Acuerdo di Principio.
8. Gobierno lo sondea e posibilidad pa crea den e structura nobo di deporte un fondo di deporte for di cual lo substidia e diferente organisacionnan riba e tereno aki.

ARUBIANA / CARIBIANA
Pa referencia.
NO POR FIA.
For reference.
NOT TO BE TAKEN
FROM THIS ROOM.

17 TRANSPORTE PUBLICO, MARITIMO Y AEREO .

Gobierno teniendo cuenta cu punto 34 di e Acuerdo di Principio ta compromete su mes na mehoracion y ampliacion di nos sistema di transporte publico pa tur bario di Aruba.
Gobierno lo promove transporte publico como e transporte alternativo pa un gran parti di nos pueblo. Den cuadro di esaki Gobierno lo duna tur cooperacion pa garantisa continuidad di e maneho di Arubus cu den liñanan grandi ta cu Arubus como organisacion nacional di transporte publico mester ta accesibel den tur bario. Arubus lo percura pa renobacion y ampliacion di su flota actual pa cumpli cu e demandanan di nos pueblo. Arubus lo bini cu bus chikito cu ta transporta e pasaheronan te na e diferente paradanan di bus riba e rutanan principal pa di e forma aki habitantenan, en particular nos grandinan, por socialisa y involucra nan mes mas den nos comunidad. Unda cu financiamento ta factibel lo construi mas paradanan di bus den diferente districtonan unda esaki ta necesario.
Pa loke ta permisonan di taxi y autobus, Gobierno lo continua cu e maneho ehecuta durante Gobernacion anterior unda a implementa un moratorio pa un periodo di 10 aña riba permisonan di taxi y autobus.

Teniendo debido cuenta cu punto 34 di e Acuerdo di Principio, Gobierno ta compromote su mes na ehecucion di e Ports Master Plan introduci durante Gobernacion anterior cu ta encera un upgrading y modernizacion total di nos waf na Playa inclusive e embeyecimento pa haci nos puerto maritimo principal atractivo pa e turistanan crusero cu ta bishita nos pais. Tambe dentro di cuadro di articulo 34 di e Acuerdo di Principio lo ehecuta e reactivacion di waf di Barcadera unda lo traspasa e seccion di Carga for di Playa pa Barcadera. Lo studia e posibilidad di un Cruise Terminal na San Nicolas den cuadro di e Ports Master Plan cumpliendo di e forma aki cu e demanda di re-activacion comercial di San Nicolas.

Gobierno lo sigui sostene e reorganisacion di Directie Scheepvaart di tal forma cu e lo por cumpli debidamente cu e tarea di inspeccion y control pa asina nos asumi nos responsabilidad como pais debidamente den cuadro di cumpli cu tur rekisitonan y normanan di seguridad maritimo, "Maritime Safety", manera prescribi den tratadonan internacional. Y den cuadro di esaki, nos lo reanuda cu registracion di Barco na Aruba como actividad di desaroyo di nos pais asina cu nos cumpli cu e condicionnan palabra cu Gobierno di Reino. Den cuadro di esaki Gobierno ta sigui opta pa adapta e leynan encuanto transporte maritimo cumpliendo cu e tratadonan internacional y e necesidad pa nos desaroyo y progreso nacional.

Transporte aereo mester cumpli cu e demanda di nos turismo y cu diversificacion di nos economia pa cual motibo mester usa e facilidadnan existente den un forma optimal.
Den cuadro di e maneho hiba durante gobernacion anterior, Gobierno di Aruba, teniendo cuenta cu tur aspecto legal y garantizando e bon imahen di Aruba, lo continua cu e maneho di converti Aruba den e centro pa registracion di Avionnan, diversificando di e forma aki nos turismo y economia. Den cuadro di e logro di Open Skies Agreement, cual logro a habri totalmente e mercado turistico y aereo pa nos pais na Merca, Gobierno lo continua den e espirito aki di atrae mas aerolineanan Americano pa inicia cu vuelonan comercial y di carga for di Merca pa Aruba, consolidando di e forma aki nos turismo pa diversificacion di nos economia. Den cuadro di esaki Gobierno, teniendo cuenta cu punto 34 di e Acuerdo di Principio, mester garantisa existencia di nos aerolinea nacional Air Aruba cu ta esun cu ta contribui substancialmente cu e fluho di turistanan cu ta bishita nos pais. Gobierno teniendo cuenta cu articulo 34, teniendo cuenta cu e Open Skies Agreement, lo continua tambe cu e maneho pa converti Aruba den un International Mail and Cargo Hub cu realisacion di Airport Free Zone.

18 UTILIDADES

Teniendo debido cuenta cu punto 34 di Acuerdo di Principio, Gobierno lo percura pa ehecuta e plan di reduccion di tarifa di awa y coriente pa duna e pueblo di Aruba di e forma aki e alivio financiero cu nos pueblo merece. Ya a institui un comision di profesionalnan cu a studia e posibilidad aki. Den e estudio aki a keda conclui cu tin tur espacio financiero pa reduci e tarifanan aki sin cu e ta perhudica nos empresanan estatal.

Gobierno lo stimula un cooperacion estrecho entre WEB, ELMAR y COASTAL, pa di e forma aki baha gastonan di produccion pa logra reduci tarifa di awa y coriente pa por duna nos pueblo e alivio financiero como su derecho di por hiba un bida digno.

Den cuadro di maneho di gobierno pa reduci tarifa di awa y coriente teniendo cuenta cu punto 34 di e Acuerdo di Principio, Gobierno lo studia e diferente alternativanan con pa logra mihor condicionnan financiero pa asina Gobierno consecuentemente re-financia e prestamo cu Utilities, WEB y ELMAR tin actualmente pa por cumpli cu e maneho ariba stipula.

Den cuadro di e mesun maneho aki, Gobierno como e accionista mayor di e empresanan estatal aki, lo mester nombra miembronan di hunta di comisario nobo pa asina garantiza cu vision y maneho di gobierno lo wordo implementa.

Mester sigura continuidad di nos industria petrolera y traha un plan di maneho complementario pa crea oportunidad pa fundacion di otro companianan relaciona cu e sector aki como tambe garantisa existencia di actual companianan. Gobierno di Aruba lo duna tur sosten pa garantisa cu e plan di expansion di nos refineria wordo efectua na Aruba pa asina garantisa permanencia di Coastal na nos pais.

Gobierno lo studia e posibilidad pa laga e agricultor cu ta registra oficialmente como tal bin na remarca pa un reduccion special di tarifa di awa. (agrimeter)

ACUERDO DI PRINCIPIO
AVP Y OLA
Gobernacion 1998-2002

17 april, 1998

Partido di Pueblo Arubano, **A.V.P.** y Organizacion Liberal Arubiano, **O.L.A.**

Considerando:

- e resultado di eleccion pa Parlamento di dia 12 december 1997
- e resultado di combersacionnan entre e partidonan ariba menciona y informador
- e encargo di Sr. Gobernador fecha 18 december 1997 pa formacion di Gobierno
- e necesidad pa duna Aruba un Gobierno cu suficiente sosten den Parlamento pa por goberna segun mandato di pueblo;
- e responsabilidad di Gobierno pa garantiza stabilidad, prosperidad y progreso na e comunidad di Aruba
- e compromiso pa duna Aruba un Gobierno basa riba principionan di bon gobernacion y integridad
- e retonan grandi cu e entrada di e milenio nobo ta trece pa pais Aruba

Ta acorda:

- Pa medio di e Acuerdo di Principio aki, cu ambos partido ta dispuesto pa coopera na un formacion di y participacion den un gabinete pa e periodo 1998-2002 cu un programa di gobernacion cu ta contene por lo menos e siguiente puntonan di salida:

1. Gobierno lo keda formá a base di respet mutuo. Saliendo for di e principio aki lo duna contenido na e norma y balornan den nos comunidad. Tumando na cuenta e encargo di Sr. Gobernador di 18 di December 1997, e proximo gobernacion lo duna prioridad na: mehora calidad y integridad di gobernacion, saneamento di e situacion financiero di gobierno, combatimento di droga y criminalidad y introduccion di e leynan necesario, en especial esunnan prescribi pa nos constitucion. Ehecucion di e puntonan di accion aki, menciona den e Addendum Informatie-opdracht fecha 18 di December 1997, lo forma parti integral di e Acuerdo di Principio aki y gobierno lo percura pa crea e instrumentonan pa garantiza esaki. Den cuadro di esaki, e.o. lo bin cu reglamentacion di e funcion y interesnan comercial di e ministronan, parlamentarionan, formador di gobierno y ministro plenipotenciario, pa preveni cualkier conflicto di interes. Gobierno lo hiba un maneho cu lo ta caracterisa pa consistencia y coordinacion entre tur ministerio. E rapport Calidad lo worde implementa integralmente dentro di e promer aña di gobernacion, teniendo na cuenta e palabracionnan ancra den e Acuerdo di Principio aki. E funcionamento interno di gobierno desde inicio di e periodo di gobernacion nobo lo ta di acuerdo cu e procedura stipula den Rapport Calidad. E sistema di tuma decision door di Conseho di Ministro manera stipula den e rapport lo ta e unico sistema di tuma decision. Dentro di e cuadro di Rapport Calidad, partidonan ta combeni cu ministro

por pone puntonan riba agenda cu ta regarda otro ministro, esaki lo bai den consulta cu e ministro concerni. Sinembargo si no yega na un comprendimento, esaki lo bira topico di deliberacion den e encuentro semanal entre ministro presidente, vice-ministro presidente y nan reemplazantenan prome cu e worde atendi den conseho di ministro. Lo tene semanalmente un encuentro entre ministro presidente, Vice-ministro presidente y nan reemplazantenan pa promove un bon comunicacion y pa duna contenido na e acuerdo y programa politico firma door di ambos partido. Tambe lo tene a lo menos un biaha den dos luna, un Coalitieberaad.

2. E derecho di autodeterminacion di nos pais awor ta ancra explicitamente den Statuut. Nos pais a opta pa mantencion di e relacion estatal dentro di Reino Hulandes, consecuentemente gobierno lo mester duna contenido na e relacion aki y traha a base di respet mutuo den harmonia cu otro partnernan den Reino. Gobierno lo duna sosten na e comision di Parlamento cu ta encarga cu e tarea di analisa y investiga e relacionnan den Reino, semper y cuando cu e recomendacionnan ta duna maximo contenido na nos Status Aparte den Reino. Den e cuadro aki lo duna atencion special na legalidad di decisionnan y medidanan tuma door di organonan di Reino, esaki cu referencia na articulo 49 di Statuut, por ehempel door di un Corte Constitucional di Reino. Gobierno lo evalua tambe pa duna contenido na locual ta stipula den articulo 13, inciso 2, di Statuut, encuanto nombracion di un miembro den Raad van State di Reino proponi door di Gobierno di Aruba. Gobierno lo pone Parlamento na altura di protocolnan, convenantnan y otro acuerdonan entre partnernan den Reino y otro paisnan.

3. Pa por tin mas control riba e gastonan di Gobierno, lo sigui cu reorganisacion y restructuracion di e aparato gubernamental den consulta directo y continuo cu gremionan y respetando e derechonan di nos trahadornan. Reorganisacion di e aparato gubernamental lo ta dirigi riba aumento di productividad, integridad, eficiencia, bon servicio, confiabilidad y profesionalismo, poniendo enfasis riba funcionamento optimal y bon cooperacion.

4. Gobierno lo hiba un maneho transparente y lo stimula e participacion activo di comunidad door di fortifica e organonan di consulta reconoci. Gobierno lo stimula consulta regular y continuo cu tur gremio y organisacion constructivo den nos comunidad, teniendo cuenta cu competencia di nos organonan constitucional. Particularmente ora cu yega e momento cu Gobierno ta considera necesario pa haña apoyo nacional pa cierto decisionnan grandi relaciona cu entrada di Aruba den e millenio nobo.

5. Gobierno lo hiba un maneho financiero responsabel y lo mantene su mes estrictamente na reglanan di contabilidad. Gobierno ya caba a ricibi e rapport "Modernisering Inkomstenbronnen Overheid" di e comision bao direccion di Sr. R. Timmer cu a hasi un estudio di cada aspecto di entrada di Gobierno y e sistema di impuesto, pa stimula spaarmento, haci cobramento di impuesto mas husto y mehora e posicion competitivo di Aruba riba mercado internacional. Di acuerdo cu e criterionan ariba menciona, Gobierno lo evalua y ehecuta e recomendacionnan den e rapport aki den consulta, y unda ta necesario cu aprobacion di Parlamento. E meta ta pa logra un reparticion husto di e peso di impuesto, segun e forza di cada ciudadano y pa consolida e crecemento economico. E maneho presupuestario lo ta basa ariba e principio di "balanced budget, op kas en transactiebasis". Nos sistema di impuesto mester yuda garantiza cu cada ciudadano por

maneho presupuestario lo ta basa ariba e principio di "balanced budget, op kas en transactiebasis". Nos sistema di impuesto mester yuda garantiza cu cada ciudadānō por biba dignamente.

6. Gobierno lo hiba un maneho socio-economico cu lo garantiza un reparticion husto di e riquesanan di nos pais. Cada ciudadano mester tin suficiente entrada pa por biba dignamente. Den cuadro di esaki Gobierno lo compromete su mes di continua cu ehecucion di e plan pa reduci e gastonan di primera necesidad, e.o. awa, coriente y telefon.

7. E maneho economico lo ta dirigi riba consolidacion, stabilizacion di nos desaroyo economico, riba eficiencia y produccion den nos economia, riba diversificacion di nos economia y riba participacion di pueblo den nos desaroyo economico. Aruba mester tin un desaroyo sostenibel y duradero den cual pueblo mester ta participe. Gobierno lo duna sosten na iniciativanan riba tereno di agricultura, cria, pesca y aquacultura, locual ta encera e.o. stimulacion di estudionan relaciona cu esaki.

8. Gobierno lo continua cu e reorganisacion di e Departamento di Labor. Tambe lo continua cu un maneho laboral cu ta anticipa desaroyonan riba mercado laboral introduciendo e.o. e posibilidad di "deeltijdarbeid"den aparato gubernamental. Lo sigui intensifica e maneho pa yena cuponan di trabao dor di yiunan di tera. Den e cuadro aki cu urgencia y diligencia lo entama un programa pa remigracion di Arubianonan for di exterior, specialmente for di Hulanda. Gobierno lo continua cu e maneho di admision y expulsion pa asina garantiza cu Arubianonan lo ta prome pa bin na remarca pa un cupo di trabao. Pa por cumpli cu e maneho aki Gobierno lo "link" e departamentonan di Immigracion, DOOV y di Labor pa asina tin un control severo den e mercado laboral, especialmente riba e aspecto di ilegalidad.

9. Gobierno lo percura conhuntamente cu sector priva pa introduci un penshun general. Esaki ta pa garantiza cu tur trahador tin un penshun di cual nan por biba dignamente.

10. Maneho Social ta na promer lugar, primordialmente e desaroyo di e ser humano. E mester sirbi e causa humano di henter comunidad y no solamente un parti di dje. Basando su mes ariba datonan real, Gobierno lo continua cu un planificacion social integral.

11. Gobierno lo sigui duna atencion y sosten na e gruponan den comunidad cu ta consisti di muchanan, hubentud, anciano, e famia y e grupo social debil. Lo enfoca tambe riba e aspecto preventivo di ayudo social door di crea oportunidad pa trabao, oportunidad di "Day Care Center", facilitando e mayornan cu ta desea di traha. Considerando cu 1999 ta aña internacional di anciano, Gobierno lo sigui subsidia casnan pa anciano, remodela y amplia e facilidadnan existente pa un ambiente mas comfortabel. Tambe Gobierno lo coopera pa e concepto di "aanleunwoning" keda concretisa na unda un anciano por biba den su mes cas pa un tempo mas largo posibel. For di oficina pa Asuntonan di Hende Mujer lo coordina e apoyo y cooperacion di e instancianan social cu ta labora en especial pa duna sosten y guia na e ser femenino, en especial e ser femenino den dificultad a consecuencia di violencia domestico y di abuso sexual. Gobierno lo sigui ehecuta un

di famia na e Departamento di Asuntonan Social lo haña mas peso ainda den e proceso di reorganisacion.

12. Gobierno ta considera cu mester sigui encurasha y duna hubentud mas participacion den decisionnan cu tin di haber cu nan desaroyo. Nos mucha y hobennan ta e recurso mas importante di nos pais. Sinembargo nan ta forma un seccion hopi vulnerable di nos sociedad. Den e cuadro aki Gobierno lo hasi tur su esfuerzo pa garantiza nan derecho ariba seguridad, salud, vivienda, enseñanza, recreo y labor. Lo ehecuta e "Plan Integral di Maneho pa Hubentud Arubano" di Departamento di Asuntonan Social, como tambe e rapport "Recht Vooruit" di e comision prevencion di delincuencia hubenil di Ministerio di Husticia. Den cuadro di esaki lo studia e posibilidad pa introduci un Departamento di Asuntonan di Hubentud.

13. Democracia ta rekeri un participacion activo y directo di henter nos comunidad. Den cuadro di esaki Gobierno tin e obligacion na tur momento pa duna oido na señalnan di nos comunidad cu e compromiso di busca solucion y duna asistencia te unda ta posibel. Den luz di e desaroyo integral di nos pais, Gobierno lo promove e desaroyo di cada distrito y bario por medio di e proyecto "Desaroyo Educativo Comunitario". Ademas di e Desaroyo socio-cultural y educativo di cada ciudadano, Gobierno lo percura pa cada habitantenan por tin na su alcanze e necesidadnan basico di un bida digno e.o. vivienda, salubridad publico y progreso economico.

14. Gobierno lo percura pa mehora e calidad di bida di nos hendenan den nan mesun bario pa medio di e "Plan di Bario". Conhuntamente cu organisacionnan social, cultural, comercial y e ciudadania en general lo duna contenido na mehoracion di infrastructura fisico, vivienda, recreo, programanan educativo y cultural, asistencia medico y paramedico ambulatorio. Ademas di e desaroyo socio-cultural y educativo di cada ciudadano, Gobierno lo percura pa cada habitante por tin na su alcanze e necesidadnan material y spiritual basico pa un bida digno. Di es manera aki lo sostene e bario pa e bira e lugar na unda lo bolbe reina un ambiente social sano y di progreso, caracterisa pa e union familiar, seguridad civil, sentido di convivencia y disfrute colectivo.

15. E maneho di vivienda ta basa ariba e tradicion arubiano di tin su propio cas. Gobierno lo sigui cu e maneho na unda ta duna oportunidad na esnan cu ta biba den cas di pueblo pa bira doño di e cas. Lo sigui stimula adquisicion di cas propio. Lo continua cu e maneho di facilita dunamento di tereno y permiso di construccion, dunando e prioridad na esnan den mas necesidad. Enfasis lo worde poni riba e aspecto di financiamento di cas propio. Esaki tanto pa loke ta trata e facilidadnan pa prestamo a largo plazo na un interes basa riba altura di salario, tratamento fiscal como tambe consideracionnan fiscal di vivienda pa stimula construccion y compra di cas propio.

16. Punto di salida den e maneho di enseñanza ta e desaroyo optimal di cada ciudadano. Enseñanza mester encera desaroyo di capacidad intelectual y integral di cada persona, tanto social, como emocional y fisico. Pa eleva e productividad y calidad y basa riba e rapportnan y estudionan recien produci lo continua cu e trabaonan di restructuracion di e sistema di enseñanza pa cumpli cu e meta aki. Durante e periodo di gobernacion aki Gobierno lo introduci facilidadnan di computer pa tur scol basico. Enseñanza lo hanja un

rapportnan y estudionan recien produci lo continua cu e trabaonan di restructuracion di e sistema di enseñanza pa cumpli cu e meta aki. Durante e periodo di gobernacion aki Gobierno lo introduci facilidadnan di computer pa tur scol basico. Enseñanza lo hanja un papel instrumental den e proceso di integracion den nos comunidad. Formacion obligatorio na edad hoben ta contribui na tene nos hubentud den un bon caminda. Alavez por sigura di e forma aki cu nos potencial humano y nos seguridad den comunidad ta aumenta. Den e cuadro aki lo introduci e ley di Enseñanza Obligatorio (leerplicht) lo mas pronto posibel y e proyecto nacional "Traimerdia". Den cuadro di e historia di Aruba, Gobierno lo percura pa e historia di nos Status Aparte wordo concretiza den un documento cientifico cu lo bira materia, como parti di e curiculo na nivel di ensenansa primaria y secundaria. E comision cu lo traha riba e documento cientifico aki lo ta uno cu lo worde institui door di Parlamento di Aruba y posteriormente e documento cientifico ta bai Parlamento pa aprobacion.

17. Gobierno lo percura pa defini y ehecuta un media-beleid door di institui un "mediaraad" cu lo supervisa ehecucion di e maneho aki, conforme e norma, etica y balornan di nos pueblo. Pa mantene nos identidad cultural, Gobierno lo promove pa na radio y television papia nos idioma Papiamento corectamente, como tambe percura pa musica local worde debidamente promovi. Lo introduci programa y documentarionan informativo pa nos pueblo.

18. Gobierno ta compromete su mes na mehoracion y ampliacion di nos sistema di transporte publico pa tur bario di Aruba.

19. Gobierno ta compromete su mes na ehecucion di e Ports Masterplan introduci durante Gobernacion 1994-1997, incluyendo re-activacion di waf di Barcadera y modernizacion di nos waf na Playa. Lo studia e posibilidad di un Cruise Terminal na San Nicolas den cuadro di e Ports Masterplan.

20. Gobierno ta compromete su mes na continua cu e maneho hiba durante Gobernacion 1994-1997 pa converti Aruba den un International Mail and Cargo Hub cu realisacion di Airport Free Zone.

21. Gobierno lo continua cu un maneho di turismo dirigi ariba atraccion, crecemento, diversificacion di turismo di entrada halto cu lo contribui na un desaroyo duradero y sostenibel di e catalisador aki di nos economia. Den cuadro di esaki Gobierno lo percura, pa garantisa existencia di nos aerolinea nacional Air Aruba, cu ta contribui substancialmente na e fluho di turistanan.

22. Gobierno lo hiba un maneho ariba tereno di telecomunicacion unda lo garantisa cu e industria di telecomunicacion lo bira un di e catalisadornan importante di nos crecemento economico. Lo hasi tur posibel pa introduci tarifanan di telefon y diverso otro formanan di telecomunicacion cu ta competitivo cu mercado internacional. Tambe lo sigui traha na mehoracion di servicionan existente y sigui promove e introduccion di servicionan nobo na prijsnan competitivo. Gobierno lo continua cu su maneho di restructuracion di nos compania di telecomunicacion den "profit centers", unda cu lo introduci e leynan pa establece SETAR NV y otro companianan estatal (NV), unda cu

necesario pa Aruba por bira miembro di e "General Agreement on Trade in Services" di World Trade Organisation.

23. Gobierno lo continua cu e reorganisacion di Salubridad Publico cu participacion di tur esnan envolvi pa logra un cuido optimal pa tur ciudadano riba tereno di salubridad preventivo, curativo, mental y fisico. Gobierno lo promove e confiansa den e cuido medico na Aruba y Gobierno lo garantiza control di calidad y maneho responsabel den Salubridad Publico. Gobierno lo continua cu e implementacion di AZV y lo determina e prima di AZV percurando pa esaki no forma un sobrecarga pa nos ciudadanonan. Pendiente di e estudionan di factibilidad, Gobierno lo duna tur apoyo y cooperacion pa continua mas pronto posibel cu e ehecucion di construccion di San Nicolas Health Park, manera a keda expresa den e mocion aproba den Parlamento, 29 di December 1995. Gobierno lo stimula e modernisacion den tur aspecto di nos hospitalnan, den proteccion di nos pueblo y nos hospitalnan. Gobierno lo vigila severamente control di gastonan di Salubridad Publico. Gobierno lo formaliza leynan necesario pa proteccion di nos pueblo riba tereno di Salubridad Publico.

24. Gobierno lo desaroya y ehecuta un maneho di cultura cu participacion directo y activo di tur sector di bida cultural. Nos cultura ta e fuente di nos adelanto social, di nos creatividad nacional y di nos identidad. Lo percura alavez pa den e programa di nos sistema educativo, elementonan manera custumbernan y expresionnan cultural keda refleha, institui y fortifica. Reconocimento y promocion di nos idioma Papiamento lo keda stimula door di Gobierno. E metanan di nos maneho cultural ta pa haci actividadnan cultural un parti integral di nos bida diario. Mantencion di nos herencia cultural ta esencial den e maneho di Cultura. Gobierno lo duna reconocimento na tur esnan cu a y ta contribui na preservacion y conservacion di nos herencia cultural. Gobierno lo apoya e comision cu ta elaborando riba e historia na nivel cientifico di nos Status Aparte y e importancia y contribucion di nos Lidernan grandi di pasado. Gobierno lo duna tur cooperacion y contribucion pa realiza e remodelacion di sitionan di balor historico e.o. Plaza Libertador Betico Croes. Gobierno lo duna tur cooperacion pa conservacion di nos monumentonan a base di consehonan ricibi di Monumentenraad. Gobierno lo institui un comision cu lo elabora riba conmemoracion di 500 anja di descubrimento di Aruba.

25. Gobierno lo sigui stimula e concientisacion cu ta responsabilidad di nos tur pa laga nos medio ambiente intacto pa futuro generacionnan. Lo continua y intensiva educacion ambiental na nos scolnan como parti integral di e programa di educacion. Gobierno lo traha estrechamente cu instancianan activo riba tereno di medio ambiente. Cada decision di Gobierno riba tereno di infrastructura, economia y vivienda lo tin su repercucion pa nos medio ambiente. Como tal Gobierno lo tin cu actua conforme leynan vigente. Conciente di esaki Gobierno lo haci evaluacion ambiental un parti integral di e procedura promer cu tuma decision. Decisionnan mester cuadra dentro di e plan total di desaroyo di nos isla. Limpieza di nos isla mester haña mas atencion como cu e ta di suma importancia pa un desaroyo sano pa un y tur. Lo percura pa reglamenta desperdicio y lo haci intento pa recicla mas tanto cu ta posibel. E asunto aki mester haña un atencion primordial. E ley pa Ordena Espacio y Medio Ambiente lo worde introduci durante e promer aña di gobernacion. Pa percura pa un cumplimento estricto di e leynan ariba tereno di medio ambiente lo optimalisa e funcionamento di e Brigada Ambiental (Reinigingscontroleurs).

haci intento pa recicla mas tanto cu ta posibel. E asunto aki mester haña un atencion primordial. E ley pa Ordena Espacio y Medio Ambiente lo worde introduci durante e promer aña di gobernacion. Pa percura pa un cumplimento estricto di e leynan ariba tereno di medio ambiente lo optimalisa e funcionamento di e Brigada Ambiental (Reinigingscontroleurs). Nos Parke Arikok lo haña tur sosten necesario.

26. Gobierno lo atene su mes na tur obligacion cu surgi for di tratadonan internacional cu ta aplicabel pa Aruba. Vice-ministro presidente lo worde poni na altura y lo ricibi promer cu e reunion di conseho di ministro di Reino e conceptonan final di e formalisacion di decisionnan cu lo worde tuma den conseho di ministro di Reino, incluso instruccionnan final pa Ministro Plenipotenciario y tambe despues e "besluitenlijst".

27. Gobierno di Aruba lo continua cu ehecucion di e Plan di e Fusion di Organonan madre di deporte, ASU y COA, segun e combenio firma anteriormente. E fusion aki lo mehora e sistema di financiamento pa promove deporte pa un y tur, relacionista publico y mercadeo, profesionalisacion, mantencion di facilidadnan, maneho di deporte, maneho pa proyecta facilidadnan di deporte, administracion di deporte y control di eventonan deportivo internacional. Gobierno lo duna Fundacion Lotto pa Deporte tur cooperacion pa fortalece su posicion na bienestar di nos deporte. Educacion fisico y deporte escolar lo ta elemental pa realisa e metanan pa un nivel mas halto di deporte.

28. E maneho di Husticia lo ta basa ariba e principionan di prevencion, represion, zero tolerancia y coreccion, tanto den combatimento di criminalidad en general como traficacion y uzo di droga, labamento di placa, crimennan severo, abuso sexual y violencia domestico en particular. Tambe Gobierno di Aruba lo inverti grandemente den e cuerponan arma cu ta combati droga y criminalidad cu aporte humano, material y equiponan sofistica. Den cuadro di e cooperacion den Reino, gobierno lo duna debido atencion na combatimento di criminalidad internacional organisa.

29. Gobierno lo promove pa Parlamento funciona debidamente creando e infrastrutura necesario pa e por opera independientemente. Ta meta di gobierno pa e proceso di independizacion aki, keda completa den e promer anja di gobernacion. Lo mester introduci un sistema rotativo pa loke ta Lider di Delegacion di Parlamento. Den cuadro di e encargo di informacion di Sr. Gobernador y den e espirito di e rapport Calidad pa mehora e gobernacion na Aruba, Parlamento lo continua cu e estudionan y, caminda ta necesario, revisionnan den e "reglamento di orde" di Parlamento pa haci e funcionamento di dicho organo mas democratico.

30. Gobierno ta subraya y ehecuta e mocion encuanto finalisacion di e rijkswet dentro di e periodo stipula, cual mocion a keda aproba den Parlamento dia 25 di februari, 1998, y cu mester trece un regimen y derechonan igual den Reino pa loke ta trata extradicion di Hulandesnan for di Aruba. Den caso di no ehecucion di dicho mocion, Parlamento lo evalua e diferente pasonan alternativa pa cumpli cu e mocion ariba menciona.

31. Gobierno lo duna su maximo apoyo na e proceso legislativo y ehecucion di e projecto di ley encuanto ponemento bao curatela di adictonan na droga. Gobierno lo duna sosten na

Departamento di Labor. Gobierno lo continua cu e maneho flexibel pa loke ta toca admision di Hulandesnan for di otro partinan di Reino y pa descendientenan, den promer grado, di nacionalidad Hulandes, di esnan naci na Aruba di nacionalidad Hulandes.

33. Den e espirito di e maneho di Gobierno di 1994-1997 lo sigui percura pa trece mas cerca di nos pueblo servicionan cu Gobierno ta ofrece. Den cuadro di esaki lo construi den e districtonan unda esaki ta necesario edificionan multi-funcional pa cu servicionan di Gobierno.

34. Pa loke ta toca financiamento di cualkier projecto nobo of introduccion di cualkier areglo o projecto cu ta encera mas gasto of reduccion di entrada di gobierno, lo tene debido cuenta cu e principio di "balanced budget" riba tanto kas y transactiebasis. Ademas gobierno lo mester duna prioridad na pago di debenan existente.

35. Lo introduci un sistema pa vigila y garantiza ehecucion estricto di e Acuerdo di Principio aki y di e Programa di Gobierno cu lo ta basa ariba e acuerdo aki. Cualkier decision di Gobierno mester ta di acuerdo cu e puntonan menciona den e Acuerdo di Principio aki.

Na Nomber di Partido di Pueblo Arubano	Na Nomber di Organisacion Liberal Arubiano
drs. Rudolf M. Croes	Guisette F. Croes, Secretario General

ARUBIANA / CARIBIANA
Pa referencia.
NO POR FIA.
For reference.
NOT TO BE TAKEN
FROM THIS ROOM.